FCC statement

Note : This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution : Changes or modifications not expressly approved by VOXX Accessories Corporation could void the user's authority to operate the equipment.

Industry of Canada regulatory information
CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)
Avis d'Industrie Canada
CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Battery Installation

Your RCR503BE universal remote requires 2 new AAA alkaline batteries (sold separately).

To install the batteries:

1. Turn the unit over, and remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries, matching the batteries to the (+) and (-) marks inside the battery case.

Battery Precautions:
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Always remove old, weak or worn-out batteries promptly and recycle or dispose of them in accordance with Local and National Regulations.

Programming with Direct Entry

To program your remote to control up to three components, follow these steps:

1. Manually turn on the component you wish to program the remote to operate.
2. Find the four-digit code for your brand of TV, VCR, DVD, satellite receiver, cable box, or digital TV converter in the enclosed code lists.
3. Press and hold the CODE SEARCH key until the indicator light turns on.
4. Release the CODE SEARCH key.
5. Press and release the TV, VCR·DVD or SAT·CBL·DTC key. The indicator light blinks and then remains lit.
Note: DTC refers to digital TV converter.

6. Enter the four-digit code, using the numeric keypad. After the code is entered, the indicator light turns off.
Note: If the indicator light blinks multiple times, you've entered an invalid code. Start from step 2 again.
7. Aim the remote at the component and press the ON•OFF key. The component should turn off.
Note: If your component does not respond, try all of the codes for your brands. If the codes do not work or your brand is not listed, try the Code Search Method that follows.

Programming With Code Search

If your TV, VCR, DVD, satellite receiver, cable box, or digital TV converter does not respond after you have tried all the codes for your brands, or if your brand is not listed, try searching for your code via the Code Search Entry Method. To program your remote via the Code Search Entry Method, follow these steps:

1. Manually turn on the component you wish to program the remote to operate.
2. Press and hold the CODE SEARCH key until the indicator light turns on.
3. Release the CODE SEARCH key.
4. Press and release the component key you wish the remote to control—TV, VCR·DVD or SAT·CBL·DTC key. The indicator light blinks once and remains lit.
Important: Find the ENTER key on your remote (don't press it yet). You will need to press this key quickly in step 6 below.
5. Press and release the ON•OFF key until the component turns off.
Important: You may have to press the ON•OFF key up to 200 times.
6. As soon as the component turns off, press the ENTER key within 4 seconds. The indicator light turns off.
Note: If you wait longer than 4 seconds to press ENTER, the remote goes to the next code—you will need to start the code search from step 4 again.

Menu Function – TV, SAT•CBL•DTC, VCR•DVD

The Menu function on your remote is used to make changes on selected settings. The MENU key operates in TV, DBS and DVD Modes. Each menu varies from brand to brand.

The TV Menu is used to make changes in the TV settings, such as changing color, channels and timers. The SAT•CBL•DTC Menu navigates through the Menu screens to make changes to settings. The VCR or DVD Menu you can navigate to languages, subtitles and more.

While in Menu Mode, these keys function as follows:

Mode	Vol up/ down	
TV, SAT•CBL•DTC, VCR•DVD	Cursor moves right/left	Cursor moves up/down

To use the Menu function, follow these steps:
1. Press the component button whose menu you wish to access (TV, VCR·DVD or SAT·CBL·DTC).

6. Press the MENU key. The menu of the chosen component is shown.
Note: Some functions of some brands may not be fully supported.
3. To exit the menu mode press the corresponding component key on the remote (TV, VCR·DVD or SAT·CBL·DTC).

Special Notes for Menu Use
1. In the Menu Mode of RCA, GE and PROSCAN TVs, pressing the MENU key selects the highlighted item. The numeric keys may also be used to select the menu choice.
2. For SONY components, pressing the ENTER key while in Menu Mode returns to the previous menu.

Accessing Digital Channels

The INPUT and — (dash) key lets you enter a digital sub-channel number, like 59.1, directly. Use the number keys to enter the main channel number (in this case, "59"). Then press the INPUT (–) key and press the subchannel number (in this case, "1"). The INPUT key has two other functions as well: (1) it toggles through all the video sources connected to your TV; and (2) when the remote is in VCR mode, this button toggles between VCR and the TV input.

Care and Maintenance

- Keep the remote dry. If it gets wet, wipe it dry immediately.
- Use and store the remote only in normal temperature environments.
- Handle the remote gently and carefully. Don't drop it.
- Keep the remote away from dust and dirt.
- Wipe the remote with a damp cloth occasionally to keep it looking new.
- Modifying or tampering with the remote's internal components can cause malfunction and invalidate its warranty.

90 Day Limited Warranty

Voxx Accessories Corporation (the "Company") warrants to the original retail purchaser of this product that should this product or any part thereof, under normal use and conditions, be proven defective in material or workmanship within 90 days from the date of original purchase, such defect(s) will be repaired or replaced with new or reconditioned product (at the Company's option) without charge for parts and repair labor. To obtain repair or replacement within the terms of the warranty, the product is to be delivered with proof of warranty coverage (e.g. dated bill of sale), specification of defect(s), transportation prepaid, to an approved warranty station. For the location of the nearest warranty station to you, call toll-free to our control office: 1-800-645-4994.

This Warranty does not cover product purchased, serviced or used outside the United States or Canada. This Warranty is not transferable and does not extend to costs incurred for installation, removal or reinstallation of the product. This Warranty does not apply if in the Company's opinion, the product has been damaged through alteration, improper installation, mishandling, misuse, neglect, accident, or the simultaneous use of different battery types (e.g. alkaline, standard or rechargeable).

THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT.

This Warranty is in lieu of all other express warranties or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED TO DURATION OF THIS WARRANTY. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER. No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state/province to state/province.

Información FCC

Nota: Este aparato obedece las especificaciones de la Parte 15 de las regulaciones FCC. Las funciones están sujetas a las siguientes condiciones: 1) Este aparato no puede causar interferencias dañinas, y 2) este aparato puede recibir cualquiera interferencia, incluyendo aquellas que puedan causar funciones no deseadas.

Se probó este equipo y podemos afirmar que cumple con las restricciones establecidas para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de la Reglamentación de FCC. Estas restricciones fueron designadas para brindar una protección razonable frente a la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado o no se lo utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vaya a producir una interferencia en una instalación particular. Si este equipo produce una interferencia perjudicial con la recepción de la radio o la televisión, lo cual podría determinarse apagando y encendiendo el equipo, se le pide al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo una o varias de las siguientes medidas.

- Vuelva a orientar o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte este equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión para solicitar asistencia.

Precaución: Cualquier cambio o modificación no expresamente aprobados por la parte responsable por el cumplimiento podría invalidar la autoridad del usuario para operar este equipo.

Información Regulatoria de la Industria Canadiense
CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Instalación de las Baterías

Su control remoto universal RCR503BE requiere de 2 baterías alcalinas AAA nuevas (se venden por separado). Para instalar las baterías:
1. Voltee la unidad, y quite la tapa del compartimiento de baterías.
2. Introduzca las baterías, cuidando que el (+) y el (-) de las baterías sean iguales a las marcas dentro del compartimiento de las baterías.

Precauciones sobre las baterías:
- No combine baterías nuevas y viejas.
- No combine diferentes tipos de baterías: alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Siempre remueva de inmediato baterías viejas, débiles o desgastadas, y recíclelas o deséchelas según lo disponen las normas locales y nacionales.

Programando con Entrada Directa

Para programar hasta 3 componentes en su control remoto, siga los siguientes pasos:
1. Encienda manualmente el componente que usted desea programar en el control remoto.
2. Localice el código de cuatro dígitos para la marca de su TV, VCR, DVD, receptor de satélite o caja para el cable en la lista de códigos anexa.
3. Presione y sostenga la tecla CODE SEARCH (búsqueda de códigos) hasta que se ilumine el indicador.
4. Luego suelte la tecla CODE SEARCH.

Programando con Entrada Directa

5. Presione y suelte la tecla TV, VCR·DVD o SAT·CBL·DTC. La luz del indicador debe parpadear y luego permanecer prendida.
Nota: El DTC hace referencia al convertidor de TV digital.

6. Introduzca el código de cuatro dígitos, utilizando las teclas numéricas. Después de haber introducido el código, la luz del indicador se apaga.
Aviso: Si la luz del indicador parpadea en múltiples ocasiones, ha introducido un código inválido. Comience nuevamente desde el paso 2.
7. Apunte el control remoto hacia los componentes y presione la tecla ON•OFF. El componente debe apagarse.
Nota: Si su componente no responde, pruebe todos los códigos ofrecidos para su marca. Si los códigos no funcionan o si la marca de su componente no aparece en la lista, intente con el método de búsqueda de código que sigue a continuación.

Programando con la Búsqueda de Códigos

Si su TV, VCR, DVD, receptor de satélite, caja para el cable, o convertidor de TV digital no responde después de haber probado todos los códigos para su marca, o si la marca de su componente no aparece en la lista, pruebe buscando a través del método de entrada para la búsqueda de códigos. Para programar su control remoto a través del método de entrada para la búsqueda de códigos, siga los siguientes pasos:

1. Encienda manualmente el componente que usted desea programar en el control remoto.
2. Presione y sostenga la tecla CODE SEARCH hasta que se ilumine el indicador.
3. Luego suelte la tecla CODE SEARCH.
4. Presione y suelte la tecla del componente que usted desea controlar—TV, VCR·DVD o SAT·CBL·DTC. La luz del indicador debe parpadea una vez y permanecer prendida.
Importante: Encuentre la tecla ENTER en el control remoto (no la presione todavía). Necesitará presionar esta tecla rápidamente en el paso 6 a continuación.
5. Presione y suelte la tecla ON•OFF hasta que el componente se apague.
Importante: Puede que usted necesite presionar la tecla ON•OFF hasta 200 veces.
6. Tan pronto se apague el componente, presione la tecla ENTER en un espacio de 4 segundos. La luz del indicador se apaga.
Aviso: Si espera más de 4 segundos para presionar ENTER, el control remoto pasará al próximo código; deberá entonces comenzar la búsqueda de códigos nuevamente desde el paso 4.

Función de Menú – TV, SAT•CBL•DTC, DVD

La función del menú en su control remoto se utiliza para realizar cambios en las opciones seleccionadas. La tecla MENU funciona en los modos de TV, DBS y DVD. Cada menú varía de una marca a otra.

El menú TV se utiliza para realizar cambios de las opciones de la TV, tales como cambiar los colores, canales y cronómetros. El Menú SAT•CBL•DTC permite navegar a través de las pantallas de Menú para realizar cambios a las configuraciones. El Menú VCR o DVD le permite navegar a idiomas, subtítulos y más.

Mientras están en el modo menú, estas teclas funcionan de la siguiente manera:

Modo	Vol arriba/abajo	Ch +/-
TV, SAT•CBL•DTC, VCR•DVD	El cursor se mueve a la derecha/izquierda	El cursor se mueve hacia arriba/abajo

Para utilizar las funciones del menú, siga los siguientes pasos:
1. Presione la tecla del componente que usted desea controlar (TV, VCR·DVD o SAT·CBL·DTC).
2. Presione la tecla MENU. Aparece el menú del componente seleccionado.
Nota: Quizá todas las funciones algunos modelos y marcas no funcionen completamente.
3. Para salir del modo menú, presione la tecla correspondiente al componente en el control remoto (TV, VCR·DVD o SAT·CBL·DTC).

Notas Especiales para el Uso del Menú
1. En el modo menú para TVs de RCA, GE y PROSCAN, presionando la tecla MENU selecciona la opción resaltada. Las teclas numéricas pueden ser utilizadas para seleccionar opciones en el menú.
2. Para los componentes Sony, presionando la tecla ENTER mientras se encuentra en el modo menú, regresa al menú anterior.

Accesando Canales Digitales

La tecla INPUT y — (guión) le permite introducir directamente un número de canal secundario digital, por ejemplo 59.1. Utilice las teclas numéricas para introducir el número del canal principal (en este caso "59"). Luego presione la tecla INPUT (–) y presione el número del canal secundario (en este caso "1"). La tecla INPUT incluye además dos funcionales adicionales: (1) recorre todas las fuentes de video conectadas al TV, y (2) cuando el control remoto se encuentra en el modo VCR, este botón cambia entre la entrada VCR y la entrada TV.

Cuidado y Mantenimiento

- Mantenga el control remoto seco. Si se moja, séquelo inmediatamente.
- Utilice y almacene el control remoto únicamente en entornos de temperatura normal.
- Maneje el control remoto de forma cuidadosa. No lo deje caer.
- Mantenga el control remoto resguardado del polvo y la suciedad.
- Limpie el control remoto con un paño húmedo de vez en cuando para mantenerlo en buenas condiciones de operación.
- Modificar o sabotear los componentes internos del control remoto podría ocasionar desperfectos y anular la garantía.

Garantía Limitada por 90 Días

Voxx Accessories Corporation (la "Compañía") le garantiza a usted, el comprador original de este producto que si, bajo condiciones y uso normales, se encontrara que este producto o alguna pieza presenta defectos materiales o de mano de obra dentro de los primeros 90 días a partir de la fecha de compra original, tales defectos serán reparados o reemplazados con un producto nuevo o renovado (a opción de la Compañía) sin cargo alguno por las piezas y labores de reparación. Para obtener los servicios de reparación o reemplazo dentro de los términos de ésta garantía, el producto se entregará con prueba de cubierta de garantía (por ejemplo, factura fechada de venta), especificación de los defectos, transporte prepagado, a una estación de garantía aprobada. Para ubicar la estación de garantía más cercana a su domicilio, llame sin costo a nuestra oficina de control: al 1-800-645-4994.

Esta Garantía no cubre un producto adquirido, mantenido o utilizado fuera de los Estados Unidos o Canadá.
Esta Garantía no es transferible y no incluye los costos incurridos en la instalación, remoción o reinstalación de este producto. Esta Garantía no aplica si, en opinión de la Compañía que, este producto ha sufrido daños debido a alteraciones, instalación inadecuada, abuso, uso indebido, negligencia, accidente o el uso simultáneo de baterías de tipos diferentes (p.ej., alcalinas, estándar o recargables).

EL ALCANCE DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO PROVISTO ARRIBA Y, EN NINGÚN CASO, DEBERÁ LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR DE ESTE PRODUCTO.

Esta Garantía reemplaza cualesquiera otras responsabilidades o garantías expresas. CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES. Ninguna persona ni representante está autorizado a asumir, a nombre de la Compañía, ninguna responsabilidad salvo la expresada aquí en conexión con la venta de este producto.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso. Esta Garantía le confiere derechos legales específicos; según el estado/provincia, puede disfrutar además de otros derechos.

Information FCC
Note : Cet appareil ne contrevient pas aux dispositions de la section 15 du Règlement sur les perturbations radioélectriques de la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis. Son fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne cause pas d'interférence nuisible, et (2) cet appareil peut capter toute interférence, y compris une interférence qui pourrait causer un fonctionnement imprévu.

Cet appareil a été testé et fonctionne à l'intérieur des limites déterminées pour les appareils numériques de Classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut causer de l'interférence nuisible pour les communications radio. Cependant, il n'est pas assuré que de l'interférence ne se produira pas dans une installation spécifique.

Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être validé en fermant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger cette interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez davantage l'appareil du récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise dont le circuit est différent de celui où est branché le récepteur.
- Consultez le détaillant ou un technicien expérimenté de radio / télévision.

Mise en garde : Tout changement ou modification à cet appareil non expressément approuvé par le parti responsable de la conformité aux normes pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Avis d'Industrie Canada
CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Installation des piles

La télécommande universelle RCR503BE fonctionne avec 2 piles alcalines AAA neuves (vendues séparément).

Pour installer les piles:
1. Tournez la télécommande sens dessus dessous et retirez le couvercle du logement à piles.
2. Insérez les piles, en faisant correspondre les marques (+) et (-) à l'intérieur du logement à piles.

Précautions au sujet des piles :
- Ne mélangez pas des piles anciennes et nouvelles.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Enlevez toujours des piles vieilles, faibles ou usées et recyclez-les sans délai ou jetez-les en conformité avec les règlements locaux et nationaux.

Programmation par Entrée Directe

Procédez comme suit pour programmer votre télécommande pour commander un ou maximum de trois appareils:
1. Allumez manuellement l'appareil que la télécommande doit commander.
2. Trouvez le code à quatre chiffres de votre marque de téléviseur, magnétoscope, lecteur DVD, récepteur de satellite, câblo-sélecteur, ou boîte de conversion pour TV numérique dans les listes de codes ci-jointes.
3. Maintenez la touche CODE SEARCH enfoncée jusqu'à ce que le voyant s'allume.
4. Relâchez la touche CODE SEARCH.
5. Appuyez sur la touche TV, VCR·DVD ou SAT·CBL·DTC. Le voyant clignote de nouveau, puis reste allumé.
Remarque: DTC fait référence aux boîtes de conversion pour TV numérique.

Programmation par Recherche de Code

Si le téléviseur, magnétoscope, lecteur DVD, récepteur de satellite, câblosélecteur, ou boîte de conversion pour TV numérique ne répond pas après que vous avez essayé tous les codes de vos marques, ou si la marque ne figure pas dans la liste, essayez de rechercher le code par la méthode de recherche de code. Pour programmer la télécommande par la méthode recherche de code, procédez comme suit:

1. Allumez manuellement l'appareil que la télécommande doit commander.

2. Maintenez la touche **CODE SEARCH** enfoncée jusqu'à ce que le voyant s'allume.

3. Relâchez la touche **CODE SEARCH**.

4. Appuyez sur la touche de l'appareil que la télécommande doit commander—touche **TV**, **VCR•DVD** ou **SAT•CBL•DTC**. Le voyant clignote une fois, puis reste allumé.
   Important : repérer la touche **ENTER** de la télécommande (ne pas encore appuyer dessus). Il sera nécessaire d'appuyer dessus rapidement à l'étape 6, plus loin.

5. Appuyez sur la touche **ON-OFF** jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
   Important: Il se peut que vous ayez à appuyer sur **ON-OFF** jusqu'à 200 fois.

6. Dès que l'appareil s'éteint, appuyer sur la touche **ENTER** dans les 4 secondes qui suivent. Le voyant s'éteint.
   Remarque : si on attend plus de 4 secondes pour appuyer sur **ENTER**, la télécommande passe au code suivant—la recherche de code doit être relancée à partir de l'étape 1.

Fonction Menu – TV, SAT•CBL•DTC, VCR•DVD

La fonction Menu de la télécommande permet de changer les réglages choisis. La touche **MENU** est active dans les modèle TV, DBS et DVD. Chaque menu varie d'une marque à l'autre.

Le menu TV permet de modifier les réglages du téléviseur, comme la couleur, les canaux, les minuteurs. Le menu SAT•CBL•DTC permet de l'horiquer à travers les écrans Menu pour faire des modifications aux réglages. Le menu VCR ou DVD vous permet de naviguer les réglages langues, sous-titrage et autres.

En mode Menu, ces touches fonctionnent comme suit:

Mode	Vol haut/bas	Ch +/-
TV, SAT•CBL•DTC, VCR•DVD	Curseur bouge vers la droite/gauche	Curseur bouge vers le haut/bas

Procédez comme suit pour utiliser la fonction Menu:

1. Appuyez sur le bouton de l'appareil dont vous souhaitez accéder au menu (**TV, VCR•DVD** ou **SAT•CBL•DTC**).

---

2. Appuyez sur la touche **MENU**. Le menu de l'appareil choisi apparaît.
   Remarque: Certaines fonctions de certaines marques ne sont pas entièrement supportées.

3. Pour quitter le mode Menu, appuyez sur la touche d'appareil correspondante de la télécommande (**TV, VCR•DVD** ou **SAT•CBL•DTC**).

Notes Spéciales sur l'utilisation de la Fonction Menu

1. Dans le mode Menu des téléviseurs RCA, GE et PROSCAN, appuyer sur la touche **MENU** permet de choisir l'élément en surbrillance. Les touches numériques permettent aussi de sélectionner l'élément de menu.

2. Pour les appareils SONY, si vous appuyez sur la touche **ENTER** en mode Menu, vous retournez au menu précédent.

Accès aux canaux numériques

La touche INPUT — (tiret) permet de saisir directement un numéro de sous-canal, tel que 59.1. Se servir des touches numériques pour saisir le numéro de canal principal (dans ce cas, « 59 »). Appuyer ensuite sur la touche INPUT (-) puis sur la touche correspondant au numéro de sous-canal (dans ce cas, « 1 »). La touche a en outre deux autres fonctions : (1) elle permet de passer d'une source vidéo reliée au téléviseur à une autre et (2), lorsque la télécommande est en mode magnétoscope, elle permet d'alterner entre magnétoscope et entrée téléviseur.

Certains états/certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou accidentels ; il se peut donc que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état/d'une province à l'autre.

Soin et entretien

- Gardez la télécommande sèche. Si elle vient à être mouillée, séchez-la immédiatement.
- Utilisez et rangez la télécommande uniquement dans des environnements où la température ambiante est normale.
- Manipulez la télécommande avec soin et avec précaution. Ne laissez pas tomber la télécommande.
- Gardez la télécommande loin de la poussière et de la saleté.
- Essuyez de temps en temps la télécommande avec un chiffon humide pour conserver son apparence neuve.
- Une modification ou une altération des composants internes de la télécommande risque de causer son mauvais fonctionnement et d'annuler sa garantie.

Garantie Limitée de 90 Jours

Voxx Accessories Corporation (l' «Entreprise») garantit à l'acheteur au détail d'origine de ce produit que si, dans les 90 jours suivant la date d'achat d'origine, ce produit ou l'une quelconque de ses pièces, sous réserve d'utilisation et de conditions normales, présente un ou des défauts de matériau ou de fabrication, ce ou ces défauts seront l'objet d'une réparation ou d'un remplacement avec un produit reconditionné (à la discrétion de l'Entreprise) sans frais pour les pièces et pour le temps de main-d'œuvre.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des termes de la garantie, le produit doit être livré avec preuve de couverture de garantie (c'est-à-dire une preuve d'achat datée), une description du ou des défauts, et les frais de transport payés d'avance, à un centre de réparation agréé. Pour connaître l'emplacement du centre de réparation le plus proche de chez vous, veuillez appeler sans frais notre bureau de contrôle au : 1 800 645-4994.

La présente garantie ne couvre pas les produits achetés, réparés ou utilisés à l'extérieur des États-Unis ou du Canada. La présente garantie ne peut être cédée et ne couvre pas les frais engagés pour l'installation, le retrait ou à réinstallation du produit. La présente garantie ne s'applique pas si, de l'avis de la compagnie, le produit a été endommagé à la suite d'une modification, d'une mauvaise installation, d'une manipulation inadéquate, d'une mauvaise utilisation, de la négligence, d'un accident ou de l'utilisation simultanée de différents types de piles (ex. : alcalines, standard ou rechargeables).

LA RESPONSABILITÉ DE LA COMPAGNIE EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT PRÉVUS CI-DESSUS ET, EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE LA COMPAGNIE NE DÉPASSERA LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR LE PRODUIT.

La présente garantie remplace toutes les autres garanties ou responsabilités expresses. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, DONT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. LE COMPAGNIE NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU ACCIDENTELS, QUELS QU'ILS SOIENT. Aucune personne ni aucun représentant n'est autorisé à assumer pour la compagnie une responsabilité autre que celle exprimée aux présentes relativement à la vente de ce produit.

Certains états/certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou accidentels ; il se peut donc que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état/d'une province à l'autre.

TV Codes / Códigos da TV / Códigos de TV

Admiral 0463, 4030, 4111, 4221
Advent 1570
Affinity 3717, 3577, 3870
Aiwa 1362
Akai 1675
AOC 1589, 3720, 1365, 2014, 2087, 4101
Apex Digital 2397, 4347, 4350
Aria 2397
Atvio 3638, 3636, 3657
Audiovox 1564, 1769, 0623
Auria 2087, 2014, 2277
Aventura 0171
Avol 3118
BGH 4029, 4070, 0898,
.... 2414, 0876, 4028, 4030
Blue Sky 3997
Bluesky 3997
Britania 2414
Broksonic 0463, 1892
CCE 3782, 4091, 0623, 4092
Champion 1362
Changhong 3814
Coby 3478, 3627, 2344
Commercial Solutions 1447
Contex 4053
Continental 2357
Coradir 2844
Craig 3423
Crown Mustang 0898
Curtis 2855, 3577, 3895, 2352, 2397,
.... 4035, 4053, 3636, 1326, 3382, 3717
Curtis Mathes 0623
Cytron 1326
Daewoo 0623
Digitrex 4207
Disney 1892, 0171
Dumont 0017
Durabrand 0463, 0171, 1570, 0178
Dynex 2049, 2184
Electrohome 0463, 1570, 1670
Electron 2855
Elektra 0017, 0623
Element 3559, 1687, 2183, 2964, 1886
Elite 1457
Emerson 1864, 1394, 0171, 1886, 0463,
.... 1963, 0178, 0623, 3623, 2183, 3559
Encross 0876
Envision 1589, 1365, 2087, 2014
Epworth 1362
EQD 2014, 2087, 2277
EQD Auria 2014, 2087, 2277
ESA 0171, 1963
Fair Mate 1326
Favi 3382
Fisher 1362
Fluid 2964, 3559
Funai 1864, 0171, 1394, 1963
GE 1447, 0178
General Electric 1447, 0178
GFM 0171, 1963, 1886, 1864
Gibralter 0017
GoldStar 0178
Haier 1749, 2309, 1748,
.... 3382, 2293, 4398, 1570
Hallmark 0178
Hannspree 1348

H-Buster 3620, 3419
Hisense 3519, 2183, 4398, 3382, 4029
Hitachi 1643, 3639, 3382, 3697
Hitekar 3118
Hyundai 4509
iLo 0171, 1394
Insignia2049, 1564, 1326, 1892, 0171, 0463,
1963, 2184
Integ 0017
iSymphony 3382, 3118, 3094
JC Penney 0178, 0156
JCM 2256
Jensen 1326
JVC 1774, 1601, 2321, 2211, 0463,
.... 1570, 1670, 4070, 1892
KC 4182
KDS 1523, 1687
Ken Brown 4056, 4099, 4221, 4444
Kreisen 3636
Legend 2397, 2309
Lexus 3638, 3657
LG 2731, 2358, 3397, 0178, 0017
LG Alps 2358
LodgingStar 3147
LXI 0156, 0178, 0017
MAG 1687, 1523
Magnavox .. 3623, 1866, 2372, 1454,
.... 2597, 1963, 0171, 1365, 1867
Marantz 1454
Matsui 3419
Megatron 0178
Memorex 0463, 1570, 1670,
.... 0178, 1892, 0171, 1687
MGA 0178
Microsonic 1326, 3419, 4235
Midland 0017
Mitsay ..3847, 2414, 2429, 3183, 4178, 0898
Misakai 0171
Mitsubishi Electric 1250, 0178
Mitsui 3658, 3638, 3657
NAD 0156, 0178
Naoki 1540, 2357
Naxa 2104, 3382, 3423
NEC 0876, 2293
New Acoustic Dimension 0156, 0178
Nexus 3519
Nexus Electronics 2183
Nikko 0178, 0017, 0156
Nimbro 2104
Noblex 1362, 3697, 1142, 4029,
.... 3603, 4030, 4149, 4205
Norcent 1365, 1589
Nordmende 3419, 3801, 3134,
.... 3327, 3767, 3835
NuVision 4347
OCOSMO 2337, 3899
Okano 1610
Onn 0463, 1892, 3540
Panasonic 1480, 1291, 0156, 0178
Panavox 4149
Pantel 2104
Penney 0178, 0156
Philco 3426, 3022, 2414, 0171,
.... 1963, 4178, 0623, 1394, 1142,
.... 1362, 0463, 3639, 3697
Philips 1867, 2372, 1454, 2597, 4222,
.... 3623, 2800, 1744, 1866, 0017,
.... 0171, 1963, 1365, 1394, 1589
Pioneer 1457
Planar 1589
Polaroid 1523, 1769, 4035,

Portland 0623
Prima 1749
Proscan 1447, 3577, 3382, 2183, 2256,
.... 3717, 3332, 3636, 3895, 4035,
.... 4053, 4483, 4495, 2749, 3559, 3953
Proton 0178
Proview 1687, 1523
Pulsar 0017
QuantumFX 2337
Quasar 3899, 4207, 4367, 1291
RadioShack 0178
RCA .. 2748, 2932, 2434, 3577, 1447, 2247,
.... 3382, 3717, 3332, 3895, 2187, 4053,
.... 3636, 2183, 2903, 3147, 4394, 0623,
.... 2429, 3419, 4035, 1670
Realistic 0178
Rexco 3847, 0898, 3183
Runco 0017
Samsung 2051, 3993, 0178
Sankey 2964
Sansei 4030
Sanyo 3540, 0463, 1892, 1670, 3564,
.... 4053, 0171, 3559
Sanyo 1142, 1362, 3697, 3881, 1480
Sceptre 3899, 2528, 2337
Scotch 0178
Scott 0178
Sears 0156, 0171, 0178
Seiki 3953, 2964, 3559, 3382, 3560, 0178
Semp Toshiba 1743, 3793, 0156
Serie 1749
Serie Dorada 3814, 4221
Sharp 2360, 3720, 1457, 4308
Sigmac 3477, 3423
Sio 3899, 3477, 4182
Silo Digital 3899, 3477, 4182
Sony 0810
Soundesign 0178
Spectroniq 1523, 1687
Speler 4105, 4041
Squareview 0171
STI 3793
SunBrite TV 2337, 1610, 2528
Superscan 1963, 0171
Supersonic 2104
Suzuki 4434
Suzuki Time 1434
SVA 1963
Sylvania 1864, 1886, 0171, 1963, 1394
Symphonic 0171, 1963, 1394
Syntax 1601
SX/A 0017
Taki 1540
TCL 2434, 4398, 3183, 2429, 3426,
.... 3847, 2414, 0898, 4178
Technics 0017
Technicolor 1356, 1652
Teknika 0463
Tek 0045
Tele 3445
Semp Toshiba 3445
Signature 0035
Signature2000 0035
Sony 0032, 0035
Sylvania 0035, 0081
Technics 0035, 0162, 0000, 0162
Teknika 0035
Telefunken 0045
Tevion 0035
Thomas 0035
Thomson 0035, 0035, 0000

Waycon 0156
Westinghouse 1712, 3559, 3382, 2293,
.... 3094, 3470, 2397, 0463
White Westinghouse 0623, 0463
Xiron 1365
Xoceco 1749
Zenith 0017, 0178, 0623, 2731, 1365,
.... 2358, 0463

VCR / Magnétoscope

American High 0035
Canon 0035
Carver 0081
Crosley 0081
Curtis Mathes 0035, 0060, 0162
Daewoo 0045
Emerex 0032
Fuji 0035
GE 0060, 0035, 0202
General Electric 0060, 0035, 0202
Harman/Kardon 0081
Instant Replay 0035
JC Penney 0035
Kodak 0035
Magnavox 0035, 0081
Marantz 0081, 0035
Matsushita 0035, 0162
MEI 0035
Memorex 0035, 0162
Motorola 0035
NAP 0035
Olympus 0035
Optimus 0162
Panasonic 0035, 0162
Penney 0035
Philco 0035
Philips 0081, 0035
Polk Audio 0081
Proscan 0060, 0202
Quasar 0035, 0162
RCA 0060, 0202, 0035
RICN 0035
Realistic 0035
Samsung 0045
Scott 0045
Sears 0035

GE 0522
General Electric 0522
GFM 0675
Go Video 1075, 0741
GoldStar 0741
Grundig 0539
Hitachi 0573, 0675
HitPlus 2583
Insignia 2596, 2095, 2428, 0675, 0741
Integra 2147, 1634
JVC 0741
Kenwood 0490
Lenoxx 2213
LG 0741
Magnavox 0675, 0503, 0539
Marantz 0539
Memorex 2213, 2331
Microsoft 2083, 2627, 0522
NAD 0741
New Acoustic Dimension 0741
Olevia 2331
Onkyo 2147, 0503
Panasonic 1641, 3641, 0490, 0503
Philco 0675
Philips 2084, 2124, 0539, 0503, 2084, 0675
Pioneer 2442
Polk Audio 0539
Presidian 0675
Proscan 0522
RCA 0522, 2587, 2213, 2532, 3464
Samsung 0199, 0573, 1075,
.... 2069, 2489, 0490
Semp Toshiba 0503
Sharp 2250, 0675
Shinsonic 0533
Sony 1516, 1633, 0533, 0864, 1070
SV2000 0675
Sylvania 0675
Symphonic 0675
TCL 2587
Technics 0490
Toshiba 0503, 2277, 3117, 2705
TruTech 0675
Urban Concepts 0503
VIZIO 1483
Vivek 2583
Xbox 2083, 2627, 0522
Yamaha 2298, 0539, 0490
Zenith 0741, 0503

DVD

Accurian 0675
California Audio Labs. 0490
Curtis Mathes 2331
Denon 1634, 2258, 0490
Disney 0675
Durabrand 3464
Dynex 2596
Emerson 0675, 2213
Funai 0675

GVT 3789
HTS 0775
Huawei 4546
Hughes Network Systems 1442, 1377
Humax 1377
Intv 4348
Jerrold 0869
JVC 0615
LG 1377
Motorola 0869, 0856, 3469
Movistar 2527, 2262
Nagra 2262
Netgem 4374
Netsat 0887
Next Level 0869
Oi TV 4460
Pace 0887, 3469, 1377, 2895,
.... 3111, 3790, 4546
Philips 1442, 2619, 0856, 0887, 0869
RadioShack 0869
RCA 1442
Sagem 1692
Sagemcom 3789
Samsung 1442, 1377
Shaw Direct 0869, 0775
Sky Brasil 1377, 0887, 0856, 2619, 3111
Sky Mexico 3469, 2619, 0856, 0887, 1377
Star 0887
Star Choice 0869
Supernova 0887
TDS Telecom 0775
Technicolor 3790, 3469
Tele Red 1279
Teleletica 1692, 2262, 2527
Televisa 0887
TELUS 0775
Thomson 3469, 1377, 2619
Tivo 1377, 1442
TVA Digital 2895, 1692, 2262
UNE 3528
Via Embratel 4546
Vivo 2262, 2895, 1692, 2527
Windstream 0775
Zenith 0856, 3469

Video Accessories / Acessórios de vídeo / Accesorios de vídeo

Access HD 2185
Alpha Digital 2185
AMTC 2185
Centronics 2360
Channel Master 2360
Digiwave 2360
Dish Network 2470
Echostar 2470
Firstrend Systems 2360
GE 2360
General Electric 2360
Goodmind 2360
iNet Access 2185
Insignia 1415
iView 2185
Lasonic 2185
RTC 3540
Thex 2185
Zenith 1415

Cable / Cabo / Cable

Access Communications 1376, 2187
Adams Cable TV 1376, 4079
ADB 2254, 1481, 1998, 2302, 3028
Allegiance Communications 1376
Amino .. 1615, 1481, 2482, 1998, 2302, 3028
Antec 3336
Armstrong 1376, 3560
Arris 1376, 1998, 2187, 1982
Avrig Communication Systems 1376,
.... 1982, 1998, 3028
AT&T 0858, 1877, 2187
AT&T U-verse 0858, 1877, 2187
Atlantic Broadband 1877, 3560, 1376, 4079
ATMC 1376, 1982, 3028, 1998
Bell 1998, 1877
Bell Aliant 1998
Bright House TV 1877
Blue Ridge Communications 1877, 3560
Buckeye Cable System 1376, 2187, 1877
Cable America 1376, 1877
Cable Axion 1376, 3560, 1877
Cablecom Mexico 1376
Cablemas 3119, 1376, 1877
Cablevision 1376, 1877, 3336, 4375
Cablevision du Nord 1376
Cablevision Victoria 1376, 2187
Cableworld 1376
CCAP 1877
CenturyLink 1998
Channel Master 3118
Charter 1376, 1877, 2187, 3560
Choice Cable TV 1376, 1877, 1982
Cincinnati Bell 1877, 1376
Cisco 1877, 3028, 0858, 1982, 1883, 2506,
.... 1376, 4374, 4514, 2826, 3294, 4450
Comcast 1376, 1998, 3028
Copeco 1376, 1877, 1982
Cox 1982, 1376, 1877, 3560, 2187
Ctable System 1376, 1877
Consolidated Communications .. 1877, 1376,
.... 1998, 2302, 3048
Convergent 3527
Cox 1877, 1376, 3774, 4315
Digeo 1883
Eagle Communications ... 1376, 2187
EastLink 1376, 2187
Echostar 3452
Encompass 1376, 3028
Entone 3048, 2302, 1615
Evolution 2479, 4079, 2746, 4315
Fidelity Communications 1376
Frontier Communications 1376, 1877, 1982
General Communications 3560, 1376, 1877
Google 3666
Grande Communications .. 1877, 3560, 1376
Great Plains Communications .. 1376, 1982
Hargray 1376, 2187
Hawaiian Telcom 1998
Huawei 4589, 1982, 4883
Humax 1376, 1877, 1982
Inter Mountain Cable ... 1877, 3294, 4079,
.... 1376, 1982, 3560
Izzi Telecom 1376
Jebco 1376, 1877, 1982
WideOpenWest 1376, 1877, 2187
Wightman Cable 1376
Windjammer 1376, 1982
WOW! 1877, 1376, 2187, 2479, 2826, 3294
Xfinity 1982, 1376, 1877, 3560, 2187
Xstream Media 1376, 1877, 1982
Z-Trak 1377

Mediastream 1376
Megacable 1376, 4374, 4450,
.... 4514, 2506, 4375, 4460
Megasefal 3527
MetroCast Cablevision 1376, 1982, 1877
Mi-Connection 1877
Midcontinent Communications 1376,
.... 1982, 3560, 2826, 4079
Mid-Hudson Cable 1376
Motorola 1376, 1998, 0858, 1982, 4375
Movistar 3528
Moxi 2187
MTS 1998
NET 1883
Netgem 4374
NewWave Communications 1376, 2187
Northland Communications 1376
NU Telecom 1998, 3028
Oi TV 3454, 3452
Optimum 1877
Pace 1376, 1982, 1877, 3454,
.... 0858, 1883, 3560, 1998
Panasonic 1982
Philips 1376, 3560
Pioneer 1877
Pivot 1877
Reach Broadband 1376, 1877, 1982
Rogers 1877, 1376, 2826, 3294
Sagem 3288
Sagemcom 3288
Samsung 1877, 3336, 4585
SaskTel 1998
Schurz Communications ... 1376, 1877, 1982
Scientific Atlanta ... 1877, 0858, 3028, 1982,
.... 1376, 2826
Service Electric ... 1376, 1982, 1877, 2187
Shaw 1376, 1877, 2187, 1982
Sigecom 1376, 1877, 2187
Sogetel 1998
Source Cable 1376
Suddenlink 1877, 1376, 2187, 3560
Supercanal 3288
TbayTel 1998
TDS 1376, 1877, 1982
Technicolor 1982, 1877, 3294, 3336, 4585
Telair 1998
TeleCable 1376, 3560
Teleonto 1376
Telefonica 3028, 3288
Telmex 1376
TELUS 3028
TGC 3294
Thomson 1376
Time Warner 1877, 1376, 2187, 3294
TiVo 3540
Totalplay 4635, 4589
TV Cable 1376
Ultra Broadband 1998
UPC 3560
U-verse 0858, 1877, 2187
Verizon 1376
Vidéotron 1376, 1877
WEHCO Video 1376
WideOpenWest 1376, 1877, 2187

Satellite / Satélite

Arion 1279, 4348
Arris 4369
AZ America 3599
Bell 0775
BelExpressVu 0775
Bell Satellite TV 0775
Century 0856
Claro 4546, 3790
Coship 4546, 4369
DirecTV 1377, 1442
Dish Mexico 0887, 0775
Dish Network 0775
Dishnet 0775
DMT 4546
Echostar 0775, 2262, 2527
Embratel 4546
Frontier Communications 0775
General Instrument 0869
GOI 0775
Gradiente 0887, 0856

RCR503BE Series
3 in 1 Universal Remote Control
User's Guide

Congratulations on your purchase of the RCR503BE. This user-friendly remote makes juggling multiple remote controls a thing of the past! This one unit controls up to three components, including the most popular brands of TVs, VCRs or DVD players, and satellite receivers, cable boxes, or digital TV converter boxes. The RCR503BE is easy to use, easy to program, and it gives you total control—at the touch of your fingertips!

RCR503BE Series
Control Remoto Universal 3 en 1
Manual del Usuario

Felicitaciones por la compra del RCR503BE. ¡Este amigable control remoto convierte a los malabarismos con los múltiples controles remotos en una cosa del pasado! Esta unidad controla hasta tres componentes, incluyendo las marcas más populares de TVs, VCRs o DVDs, y receptores de satélite, cajas para el cable o convertidores de TV digital. El RCR503BE es fácil de utilizar, fácil de programar y le pone el control al alcance de su mano.

Série RCR503BE
Télécommande Universelle 3 en 1
Guide de l'utilisateur

Nous vous félicitons d'avoir acheté la télécommande RCR503BE. Cette télécommande conviviale élimine les nombreuses télécommandes ennuyeuses! Cet accessoire commande jusqu'à trois appareils, y compris ceux des marques les plus répandues de téléviseurs, magnétoscopes et lecteurs de DVD, ainsi que des récepteurs de diffusion par satellite, câblosélecteurs ou boîtiers décodeurs numériques. La RCR503BE est facile à utiliser, facile à programmer et vous donne le plein contrôle—au bout des doigts!